2025/1301

2.7.2025.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/1301

od 17. lipnja 2025.

o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Posebnog odbora osnovanog Sporazumom o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, u vezi s odlukom tog posebnog odbora

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Unija je Odlukom Vijeća (EU) 2021/689 [1] sklopila Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane („Sporazum o trgovini i suradnji" ili „Sporazum"), koji je stupio na snagu 1. svibnja 2021., nakon što se privremeno primjenjivao od 1. siječnja 2021.

(2) Razdoblje prilagodbe iz Priloga 38. Sporazumu, tijekom kojeg svaka stranka plovilima druge stranke odobrava puni pristup svojim vodama radi ribolova, završava 30. lipnja 2026.

(3) U skladu s člankom 500. stavkom 1. Sporazuma, koji se primjenjuje od 1. srpnja 2026., svaka stranka plovilima druge stranke odobrava pristup svojim vodama radi ribolova na relevantnim potpodručjima ICES-a za relevantnu godinu na razini i pod uvjetima utvrđenima u godišnjim savjetovanjima, pod uvjetom da su dogovoreni TAC-ovi.

(4) Stranke žele utvrditi dogovore o razini i uvjetima pristupa od 1. srpnja 2026. do 30. lipnja 2038., koji se trebaju smatrati razinom i uvjetima pristupa utvrđenima za potrebe članka 500. stavaka 1., 4. i 5. Sporazuma i kojima će odobriti puni pristup vodama radi ribolova tijekom tog razdoblja, među ostalim i ako su utvrđeni privremeni TAC-ovi u skladu s člankom 499. Sporazuma.

(5) Člankom 508. stavkom 2. točkom (d) Sporazuma o trgovini i suradnji predviđeno je da Posebni odbor za ribarstvo može donijeti mjere, uključujući odluke i preporuke, o svim drugim aspektima suradnje u održivom upravljanju ribarstvom iz dijela drugog naslova petog Sporazuma.

(6) U skladu s Odlukom br. 1/2025 Vijeća za partnerstvo o tumačenju članka 508. stavka 2. točke (d) Sporazuma o trgovini i suradnji, pojam „suradnja u održivom upravljanju ribarstvom" iz članka 508. stavka 2. točke (d) Sporazuma tumači se na način da uključuje donošenje odluke Posebnog odbora za ribarstvo kojom se odobrava višegodišnji puni pristup vodama radi ribolova na određeno razdoblje koje se za potrebe članka 500. stavaka 1. i 4. Sporazuma treba smatrati dogovorenim ishodom godišnjih savjetovanja (to se odnosi i na pristup na temelju članka 500. stavka 5. Sporazuma ako su privremeni TAC-ovi utvrđeni na temelju članka 499. Sporazuma).

(7) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Posebnog odbora za ribarstvo u vezi s tim pitanjem,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

[1] Odluka Vijeća (EU) 2021/689 od 29. travnja 2021. o sklapanju, u ime Unije, Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane te Sporazuma između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u vezi sa sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka (SL L 149, 30.4.2021., str. 2., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/689/oj).

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Posebnog odbora za ribarstvo osnovanog Sporazumom o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, u vezi s dogovorima o razini i uvjetima pristupa koji svaka stranka odobrava plovilima druge stranke radi ribolova u njezinim vodama, koji se trebaju smatrati razinom i uvjetima pristupa utvrđenima za potrebe članka 500. stavaka 1., 4. i 5. Sporazuma, za razdoblje od 1. srpnja 2026. do 30. lipnja 2038., utvrđeno je u nacrtu odluke Posebnog odbora za ribarstvo priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourgu 17. lipnja 2025.

Za Vijeće

Predsjednica

P. HENNIG-KLOSKA

NACRT

ODLUKA br. … POSEBNOG ODBORA ZA RIBARSTVO OSNOVANOG ČLANKOM 8. STAVKOM 1. TOČKOM (Q) SPORAZUMA O TRGOVINI I SURADNJI IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I EUROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU, S JEDNE STRANE, I UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE, S DRUGE STRANE

od …

o dogovorima o razini i uvjetima pristupa koji svaka stranka odobrava plovilima druge stranke radi ribolova u njezinim vodama od 1. srpnja 2026. do 30. lipnja 2038.

POSEBNI ODBOR ZA RIBARSTVO,

uzimajući u obzir Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane („Sporazum”), a posebno njegov članak 508. stavak 2. točku (d) i Odluku Vijeća za partnerstvo od … o tumačenju tog članka,

budući da:

(1) Razdoblje prilagodbe iz Priloga 38. Sporazumu, tijekom kojeg svaka stranka plovilima druge stranke odobrava puni pristup svojim vodama radi ribolova, završava 30. lipnja 2026.

(2) U skladu s člankom 500. stavkom 1. Sporazuma, koji se primjenjuje nakon 30. lipnja 2026., svaka stranka plovilima druge stranke odobrava pristup ribolovu u svojim vodama na relevantnim potpodručjima ICES-a za relevantnu godinu na razini i pod uvjetima utvrđenima u godišnjim savjetovanjima, pod uvjetom da su dogovoreni TAC-ovi.

(3) Stranke se slažu da se utvrde dogovori o razini i uvjetima pristupa od 1. srpnja 2026. do 30. lipnja 2038., koji se trebaju smatrati razinom i uvjetima pristupa utvrđenima za potrebe članka 500. stavaka 1., 4. i 5. Sporazuma i kojima će jedna drugoj odobriti višegodišnji pristup svojim vodama radi ribolova tijekom tog razdoblja, među ostalim i ako su utvrđeni privremeni TAC-ovi u skladu s člankom 499. Sporazuma.

(4) Ova Odluka ne utječe na udjele stranaka utvrđene u prilozima 35. i 36. Sporazumu za 2026. i naredne godine ni na odredbe Priloga 37. Sporazumu.

(5) U Zajedničkom dogovoru od 19. svibnja 2025. Europska komisija i Ujedinjena Kraljevina primile su na znanje politički dogovor o punom recipročnom pristupu vodama radi ribolova do 30. lipnja 2038.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U ovoj Odluci utvrđuju se dogovori o razini i uvjetima pristupa koji svaka stranka odobrava plovilima druge stranke radi ribolova u njezinim vodama, koji se trebaju smatrati razinom i uvjetima pristupa utvrđenima za potrebe članka 500. stavaka 1., 4. i 5. Sporazuma. Pojašnjava se da ova Odluka ne utječe na članak 500. stavak 2. Sporazuma.

Članak 2.

1. Pod uvjetom da su dogovoreni ukupni dopušteni ulovi (TAC-ovi), svaka stranka plovilima druge stranke odobrava:

(a) puni pristup ribolovu stokova navedenih u Prilogu 35. i tablicama A, B i F Priloga 36. Sporazumu u IGP-u druge stranke i u vodama stranaka između šest i dvanaest nautičkih milja od polaznih crta u zonama ICES-a 4c i 7d-g na razini koja je razumno razmjerna udjelima stranaka u TAC-ovima;

(b) puni pristup ribolovu stokova izvan kvote u IGP-u druge stranke i u vodama stranaka između šest i dvanaest nautičkih milja od polaznih crta u zonama ICES-a 4c i 7d-g na razini koja je barem jednaka prosječnoj tonaži koju je ta stranka izlovila u vodama druge stranke u razdoblju 2012. – 2016.

Za potrebe točaka (a) i (b) puni pristup ribolovu između šest i dvanaest nautičkih milja od polaznih crta u zonama ICES-a 4c i 7d-g primjenjuje se na kvalificirana plovila u mjeri u kojoj su kvalificirana plovila svake stranke imala pristup tim vodama na dan 31. prosinca 2020. „Kvalificirano plovilo" ima isto značenje kao „kvalificirano plovilo" u članku 500. stavku 4. kako je definirano za potrebe članka 500. stavka 4. točke (c).

2. Pristup iz stavka 1. točke (a) odobrava se i ako za stok naveden u Prilogu 35. ili u tablicama A i B Priloga 36. nema dogovorenog TAC-a na dan 20. prosinca bilo koje godine, a svaka je stranka utvrdila privremeni TAC u skladu s člankom 499. Sporazuma. Isto se primjenjuje, *mutatis mutandis*, na pristup iz stavka 1. točke (b) radi ribolova stokova izvan kvote.

3. Dogovori iz stavaka 1. i 2. ne uključuju financijske obveze ni prijenose kvota između stranaka.

Članak 3.

Radi transparentnosti stranke mogu uključiti dogovore iz članka 2. u pisani zapis s godišnjih savjetovanja o ribarstvu iz članka 498. stavka 6. Sporazuma.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2026. Prestaje se primjenjivati 30. lipnja 2038., osim ako Posebni odbor za ribarstvo donese odluku o produljenju.

Sastavljeno u Bruxellesu …

Za Posebni odbor za ribarstvo

Supredsjednici

Eva María CARBALLEIRA FERNANDEZ

Mike DOWELL